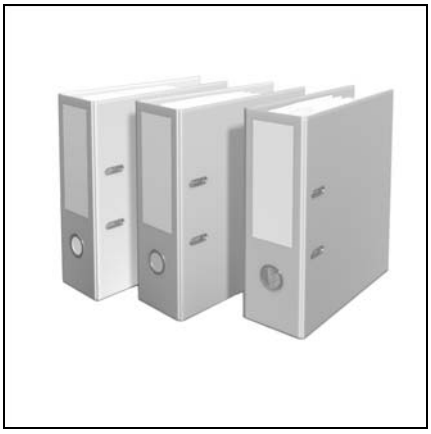
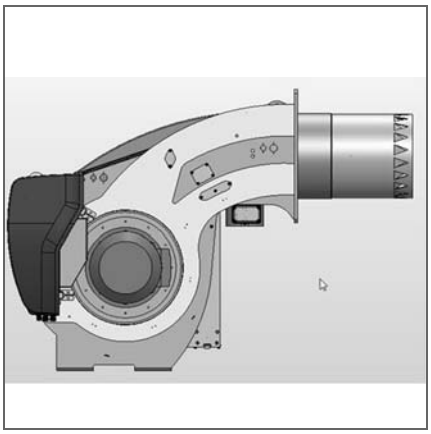
EKEVO 8.5800 G-EU3
EKEVO 8.7100 G-EU3
EKEVO 9.8700 G-EU3
EKEVO 9.10400 G-EU3

elco



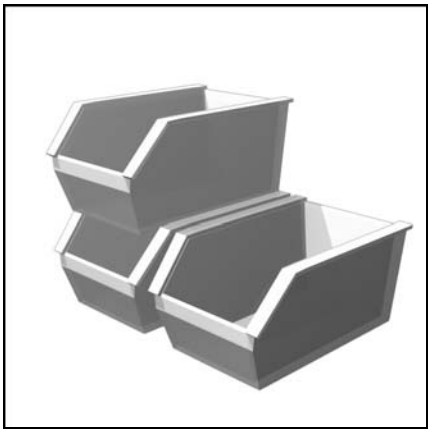
Технические характеристики
Datos técnicos
Parametry techniczne
Teknik veriler
Dados técnicos



ru, es..... 4200 1043 2302
pl, tr..... 4200 1043 2402
pt..... 4200 1035 8601

BT3xx
de / en / fr 4201 1016 1100

Etamatic ext.
de / en / fr .....

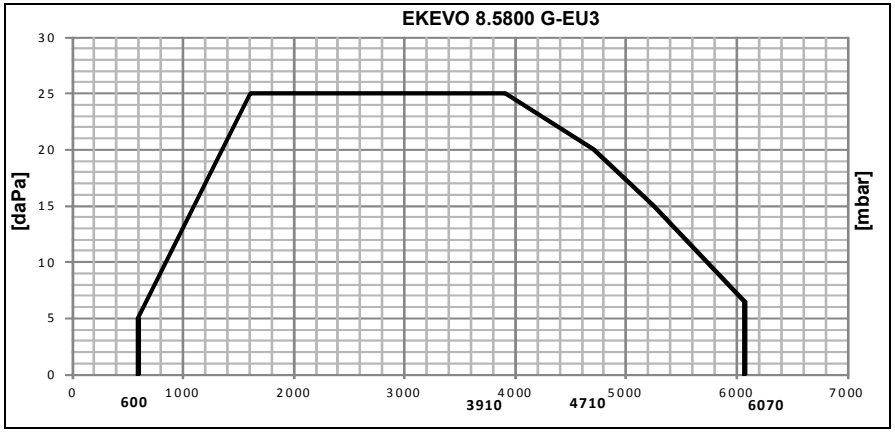


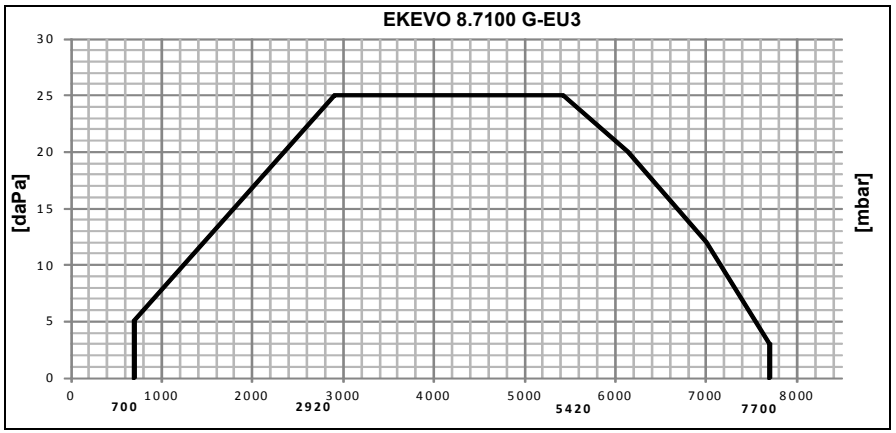
Запчасти
Piezas de recambio
Części zamienne
Yedek parçalar
Peças de substituição..... 4200 1060 6000

09/2015 - Art. Nr. 4200 1064 0500A

					EKEVO 8.5800 G-EU3	EKEVO 8.7100 G-EU3	EKEVO 9.8700 G-EU3	EKEVO 9.10400 G-EU3
Мощность горелки мин./макс., кВт	**Potencia del quemador** mín./máx. kW	**Moc palnika** min./maks. kW	**Brülör gücü** min./maks. kW	**Potência do queimador** mín./máx. kW	600-6070	700-7700	850-8530	910-10500
Коэффициент регулирования	**Relación de regulación**	**Stosunek regulacji**	**Düzenleme oranı**	**Relação de regulação**	1 : 10			
Топливо Природный газ E, L, LL (по стандарту EN437)	**Combustible** Gas natural E, L, LL (EN437)	**Paliwo** Gaz ziemny E, L, LL (EN437)	**Yakıt** Doğal gaz E, L, LL (EN437)	**Combustível** Gás natural E, L, LL (EN437)	Hi= 6,99 … 11,39 kWh/Nm³			
Номер одобрения CE	**Número de homologación CE**	**Numer zezwolenia CE**	**CE onay numarası**	**Número de acordo CE**	CE00850CL0215			
Класс выброса загрязняющих веществ по стандарту EN 676 на природном газе: NOx < 80 мг/кВтч, в стандартных условиях испытаний	**Tipo de emisión** según la EN 676 para gases naturales: NOx < 80 mg/kWh, en condiciones de ensayo normalizadas	**Klasa emisji** zgodnie z EN 676 gaz ziemny: NOx < 80 mg/kWh, w znormalizowanych warunkach testowych	**Emisyon sınıfı** EN 676'ye göre doğal gaz: NOx < 120 mg/kWh, standart deneme şartlarında	**Classe de emissão** de acordo com EN 676 sobre gás natural: NOx < 80 mg/kWh, em condições de teste normalizadas	3			
Блок управления и безопасности	**Cajetín de seguridad**	**Moduł zabezpieczający**	**Güvenlik kutusu**	**Caixa de segurança**	Burnertronic / Etamatic (external)			
Газовая рампа	**Rampa de gas**	**Rampa gazowa**	**Gaz rampası**	**Rampas gás**	DN40 / Rp1"1/2 - DN125		DN50 -DN125	DN65 -DN125
Подсоединение газа - справа (стандартная комплектация), - слева (дополнительная комплектация)	**Conexión de gas** - a la derecha (estándar), - a la izquierda (opción)	**Podłączenie do instalacji gazowej** - po prawej stronie (w standardzie), - po lewej stronie (w opcji)	**Gaz bağlantısı** - sağdan (standart), - soldan (opsiyonel)	**Ligação gás** - à direita (de série), - à esquerda (opcional)	DN100			
Давление газа на входе	**Presión de entrada del gas**	**Ciśnienie na wejściu gazu**	**Gaz giriş basıncı**	**Pressão de entrada do gás**	70-500mbar* * 70 - 360 mbar : (MBC 700, 1200)		80-500mbar* * 80 - 360 mbar : (MBC1200)	
Настройка подачи воздуха Воздушная заслонка	**Ajuste del aire** Válvula de aire	**Regulacja przepływu powietrza** Przepustnica powietrza	**Hava ayarı** Hava klapesi	**Regulação do ar** Borboleta de ar	X			
Привод воздушной заслонки Серводвигатель	**Control de la válvula de aire** servomotor	**Sterowanie przepustnicą powietrza** serwomotor	**Hava klapesi kumandası** servo motor	**Comando da borboleta de ar** servomotor	STE 4.5, STE15, STM 30 (Option Etamatic)			
Реле давления воздуха (диапазон регулировки)	**Manostato de aire** (intervalo de ajuste)	**Czujnik ciśnienia powietrza** (zakres regulacji)	**Hava basınç şalteri** (ayar aralığı)	**Manóstato de ar** (gama de regulação)	2.5 ... 50 mbar			
Контроль пламени	**Vigilancia de llama**	**Kontrola płomienia**	**Alev gözetimi**	**Vigilância de chama**	Ionisation (Burnertronic), FFS 08 (Etamatic)			
Устройство розжига	**Encendedor**	**Aparat zapłonowy**	**Ateşleyici**	**Ignição**	1P			
Электродвигатель	**Motor**	**Silnik**	**Motor**	**Motor**	11kW/75kg	15kW/91kg	18,5 kW/107kg	22kW/129kg
Включение двигателя: Прямой пуск звезда-треугольник Variatron (опция)	**Control del motor:** Arranque directo Estrella-triángulo Variatron (opcional)	**Sterowanie silnika** Uruchomienie bezpośrednie Gwiazda-trójkąt Variatron (opcja)	**Motor kumandası:** Doğrudan çalıştırma Yıldız üçgen Variatron (opsiyon)	**Comando motor:** Arranque direto Estrela – triângulo (opcional) Variatron (opcional)				
Напряжение	**Tensión**	**Napięcie**	**Gerilim**	**Tensão**	1/N/PE AC 230V-50Hz 3/N/PE AC 400V-50Hz			
Потребляемая электрическая мощность: (при работе)	**Potencia eléctrica absorbida** (en funcionamiento)	**Pobór mocy elektrycznej** (w czasie działania)	**Emilen elektrik gücü** (çalışıyor)	**Potência elétrica absorvida** (em funcionamento)	max. 14500 VA	max. 19750 VA	max.24500 VA	max.27750 VA
Приблизительная масса, кг (без газовая рампа)	**Peso aproximado en kg (sin rampa de gas)**	**Masa przybliżona w kg (bez rampa gazowa)**	**Kg olarak yaklaşık ağırlık (gaz rampası olmadan)**	**Peso cerca de kg (sem rampas gás)**	470	486	513	535
Класс электрозащиты	**Índice de protección**	**Klasa ochrony**	**Koruma endisi**	**Índice de proteção**	IP 41(optional IP 54)			
Уровень шума измерение по стандарту EN15036-1 (LpFA) * в пределах рабочего диапазона	**Nivel acústico** medido según la norma EN15036-1 (LpFA) * dentro de los límites del ambiente de funcionamiento	**Poziom hałasu** mierzony zgodnie z normą EN15036-1 (LpFA) *w granicach zakresu eksploatacji	**Ses seviye** EN15036-1'e (LpFA) göre ölçülen *çalışma alanı sınırları dahilinde	**Nível acústico** níveis de acordo com EN15036-1 (LpFA) *nos limites do campo de funcionamento	< 80,2 ± 1,5 dB(A)	< 82,3 ± 1,5 dB(A)	< 85,4 ± 1,5 dB(A)	< 86,1 ± 1,5 dB(A)
Место установки: закрытые помещения или защищенные от атмосферных воздействий площадки на объекте; неагрессивная атмосфера	**Lugar de instalación: locales cerrados o protegidos in situ contra la inclemencias del tiempo; atmósfera no agresiva**	**Miejsce instalacji: pomieszczenia zamknięte lub miejsca, na terenie zakładu, zabezpieczone przed oddziaływaniem niekorzystnych zjawisk pogodowych; środowisko nieagresywne**	**Kurulum yeri: yerinde kötü havalara karşı korunan veya kapalı alanlar; zararsız çevre koşulları**	**Local de instalação: locais seguros ou protegidos contra intempéries; atmosfera não agressiva**				
Окружающая температура при хранении: мин./макс.	**Temperatura ambiente almacenamiento mín./máx.**	**Temperatura otoczenia składowanie min./maks.**	**Ortam/depolama sıcaklığı min./maks**	**Temperatura ambiente armazenamento mín./máx.**	- 5 ... + 60°C			
Окружающая температура при работе: мин./макс.	**Temperatura ambiente funcionamiento: mín./máx.**	**Temperatura otoczenia działanie: min./maks.**	**Çalışma ortam sıcaklığı: min./maks**	**Temperatura ambiente funcionamento: mín./máx.**	0 ... + 40°C			
Относительная влажность воздуха	**Humedad relativa del aire**	**Wilgotność względna powietrza**	**Hava bağıl nemi**	**Humidade relativa do ar**	max. 60% - 40 °C			

09/2015 - Art. Nr. 4200 1064 0500A





Кривые мощности
При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.
Кривая мощности показывает изменение мощности горелки в зависимости от давления в топочной камере сгорания. Они соответствуют максимальным значениям, измеренным согласно EN 676 в стандартном канале.
Расчет мощности горелки

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} x100$$

Q_F = мощность горелки (кВт)
Q_N = номинальная мощность котла (кВт)
η = КПД котла, %

Curvas de potencia
Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.
El intervalo de potencia representa la potencia del quemador en función de la presión existente en el hogar. Éstas corresponden a los valores máximos medidos en un túnel normalizado según la EN 676.
Cálculo de la potencia del quemador

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} x100$$

Q_F = potencia del quemador (kW)
Q_N = potencia nominal de la caldera (kW)
η = rendimiento de la caldera (%)

Krzywe mocy
Przy wyborze palnika należy uwzględnić współczynnik sprawności cieplnej kotła.
Zakres działania określa moc palnika w stosunku do ciśnienia panującego w palenisku. Zakresy odpowiadają maksymalnym wartościom zmierzonym w znormalizowanym tunelu zgodnie z EN 676.
Obliczenie mocy palnika

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} x100$$

Q_F = moc palnika (kW)
Q_N = moc znamionowa kotła(kW)
η = sprawność cieplna kotła (%)

Güç eğrileri
Brülör seçeneği için kazan veriminin katsayısı dikkate alınmalıdır.
Güç aralığı, ocak tertibatında mevcut basınca göre brülör gücünü gösterir. Standart tünelde EN 676 normuna göre ölçülen maksimum değerlere uymaktadır.
Brülör güç hesabı

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} x100$$

Q_F = brülör gücü
Q_N = kazan nominal gücü (kW)
η = kazan verimi (%)

Curvas de potência
Ao escolher o queimador, é necessário ter em conta o coeficiente de rendimento da caldeira.
A gama de potência representa a potência do queimador em função da pressão na divisão. Corresponde aos valores máximos medidos num túnel normalizado de acordo com a norma EN 676.
Cálculo da potência do queimador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} x100$$

Q_F = potência do queimador (kW)
Q_N = potência nominal caldeira (kW)
η = rendimento caldeira (%)

Безопасность
Горелка должна использоваться только в предусмотренных для нее условиях работы.

Advertencia
El quemador sólo debe utilizarse en el ámbito de funcionamiento.

Ostrzeżenie
Palnik powinien być używany wyłącznie w przewidzianym zakresie działania.

Dikkat
Brülör, sadece çalışma alanında kullanılmalıdır.

Advertência
O queimador deve ser utilizado apenas para os fins a que se destina.

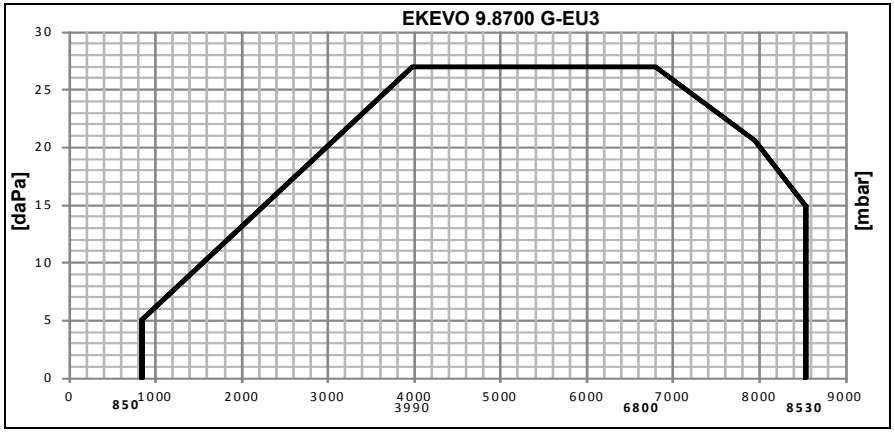
Условные обозначения:
EKEVO =
8 = Типоразмер
5800 = Обозначение мощности
G = Природный газ
E = Работа с электронным модулированием
U3 = Сгорание с низким выходом NOx

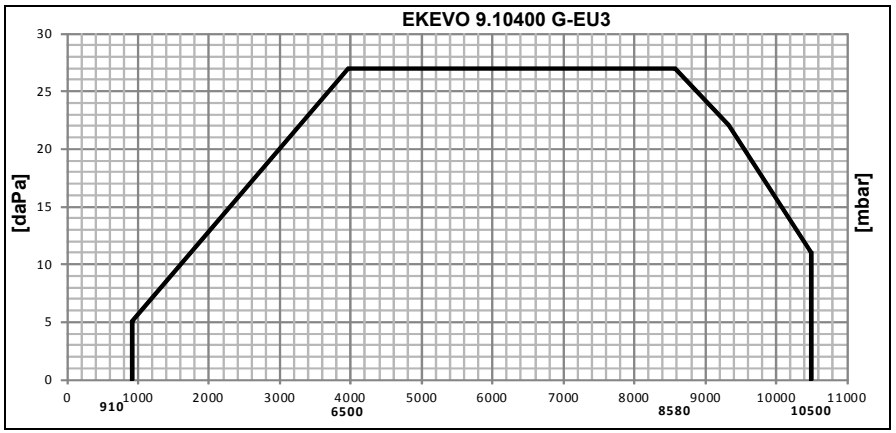
Leyenda:
EKEVO =
8 = Medidas
5800 = Referencia de potencia
G = Gas natural
E = Funcionamiento modulante electrónico
U3 = combustión con emisión reducida de NOx

Legenda:
EKEVO=
8 = Wielkość
5800 = Wartości odniesienia mocy
G = Gaz ziemny
E = Elektroniczne działanie modulacyjne
U3 = spalanie przy niskim poziomie NOx

Açıklama:
EKEVO=
8 = Boyut
5800 = Güç referansı
G = Doğal gaz
E = Kademeli elektronik çalışma
U3 = Düşük NOx yanma

Legenda:
EKEVO =
8 = Dimensão
5800 = Referência de potência
G = Gás natural
E = Funcionamento modulante eletrónico
U3 = Combustão Baixo NOx





Кривые мощности
При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.
Кривая мощности показывает изменение мощности горелки в зависимости от давления в топочной камере сгорания. Они соответствуют максимальным значениям, измеренным согласно EN 676 в стандартном канале.
Расчет мощности горелки

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} x100$$

Q_F = мощность горелки (кВт)
Q_N = номинальная мощность котла (кВт)
η = КПД котла, %

Безопасность
Горелка должна использоваться только в предусмотренных для нее условиях работы.

Условные обозначения:
EKEVO =
9 = Типоразмер
8700 = Обозначение мощности
G = Природный газ
E = Работа с электронным модулированием
U3 = сгорание с низким выходом NOx

Curvas de potencia
Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.
El intervalo de potencia representa la potencia del quemador en función de la presión existente en el hogar. Éstas corresponden a los valores máximos medidos en un túnel normalizado según la EN 676.
Cálculo de la potencia del quemador

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} x100$$

Q_F = potencia del quemador (kW)
Q_N = potencia nominal de la caldera (kW)
η = rendimiento de la caldera (%)

Advertencia
El quemador sólo debe utilizarse en el ámbito de funcionamiento.

Leyenda:
EKEVO =
9 = Medidas
8700 = Referencia de potencia
G = Gas natural
E = Funcionamiento modulante electrónico
U3 = combustión con emisión reducida de NOx

Krzywe mocy
Przy wyborze palnika należy uwzględnić współczynnik sprawności cieplnej kotła.
Zakres działania określa moc palnika w stosunku do ciśnienia panującego w palenisku. Zakresy odpowiadają maksymalnym wartościom zmierzonym w znormalizowanym tunelu zgodnie z EN 676.
Obliczenie mocy palnika

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} x100$$

Q_F = moc palnika (kW)
Q_N = moc znamionowa kotła(kW)
η = sprawność cieplna kotła (%)

Ostrzeżenie
Palnik powinien być używany wyłącznie w przewidzianym zakresie działania.

Legenda:
EKEVO=
9 = Wielkość
8700 = Wartości odniesienia mocy
G = Gaz ziemny
E = Elektroniczne działanie modulacyjne
U3 = spalanie przy niskim poziomie NOx

Güç eğrileri
Brülör seçeneği için kazan veriminin katsayısı dikkate alınmalıdır.
Güç aralığı, ocak tertibatında mevcut basınca göre brülör gücünü gösterir. Standart tünelde EN 676 normuna göre ölçülen maksimum değerlere uymaktadır.
Brülör güç hesabı

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} x100$$

Q_F = brülör gücü
Q_N = kazan nominal gücü (kW)
η = kazan verimi (%)

Dikkat
Brülör, sadece çalışma alanında kullanılmalıdır.

Açıklama:
EKEVO=
9 = Boyut
8700 = Güç referansı
G = Doğal gaz
E = Kademeli elektronik çalışma
U3 = Düşük NOx yanma

Curvas de potência
Ao escolher o queimador, é necessário ter em conta o coeficiente de rendimento da caldeira.
A gama de potência representa a potência do queimador em função da pressão na divisão. Corresponde aos valores máximos medidos num túnel normalizado de acordo com a norma EN 676.
Cálculo da potência do queimador:

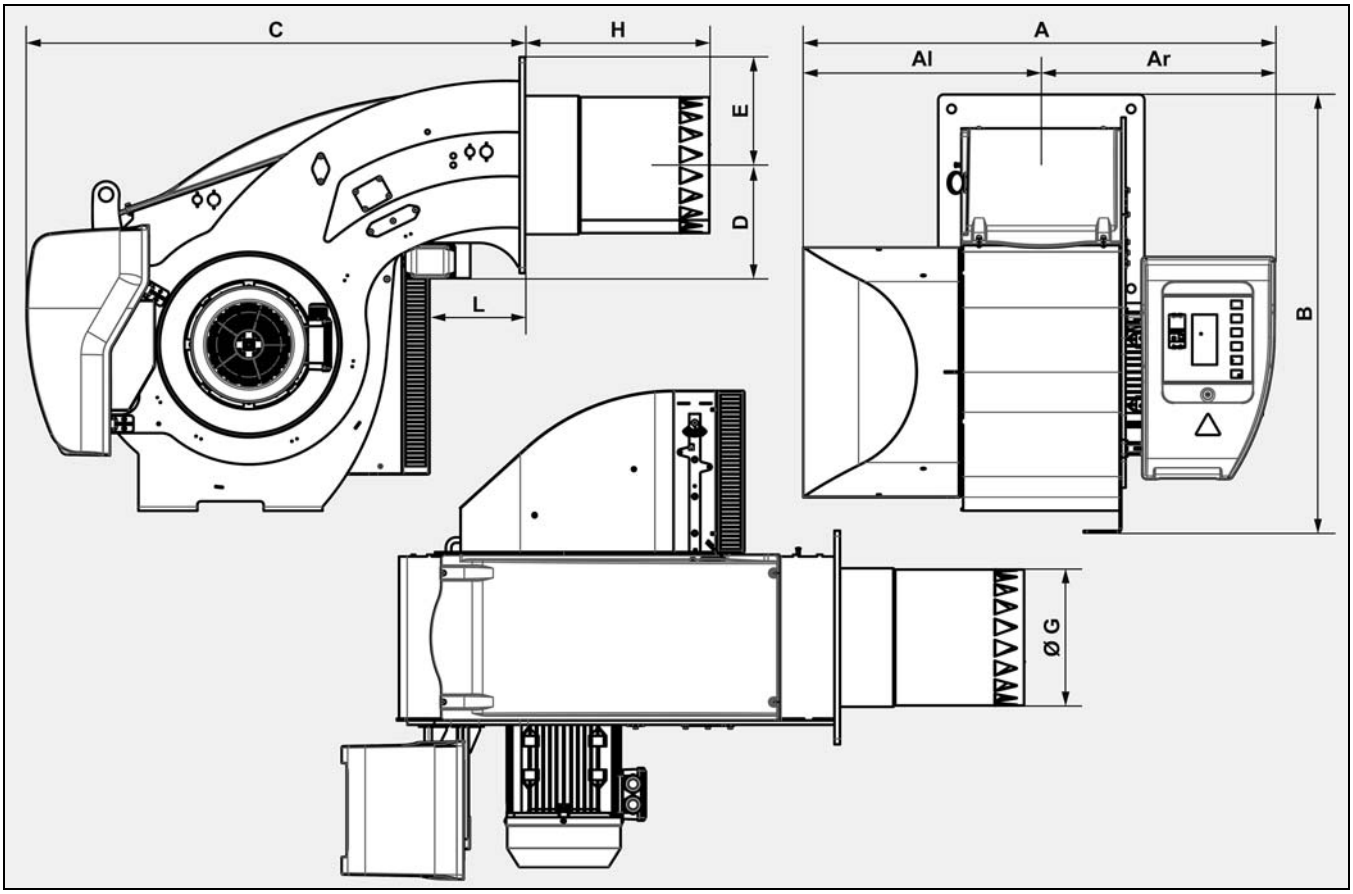
$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} x100$$

Q_F = potência do queimador (kW)
Q_N = potência nominal caldeira (kW)
η = rendimento caldeira (%)

Advertência
O queimador deve ser utilizado apenas para os fins a que se destina.

Legenda:
EKEVO =
9 = Dimensão
8700 = Referência de potência
G = Gás natural
E = Funcionamento modulante eletrónico
U3 = Combustão Baixo NOx

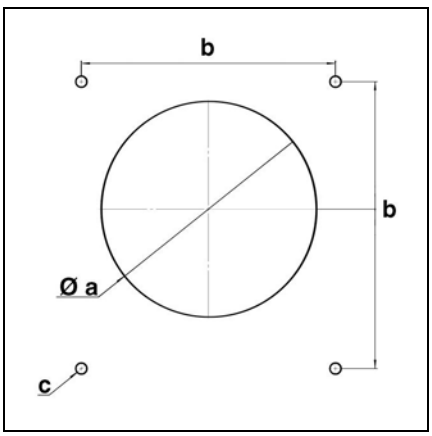
Габаритный чертеж (горелка)
Plano de medidas (quemador)
Plan powierzchni zabudowy (palnik)
Ölçü planı (brülör)
Plano de dimensões (queimador)



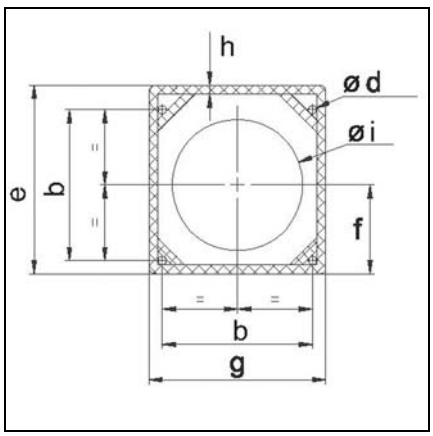
	A	Al	Ar	B	C	D	E	Ø G	H			L
									KN	KM	KL	
EKEVO 8 G-EU3	1326	670	656	1226	1354	307	288	376	500	640	780	230
EKEVO 9 G-EU3	1326	670	656	1291	1325	332	293	439	550	700	850	230

	Ø a	b	c	Ø d	e	f	g	h	Ø i
EKEVO 8 G-EU3	390-410	505	M20	24	586	293	580	20	378
EKEVO 9 G-EU3	460-480	505	M20	24	586	293	580	20	441

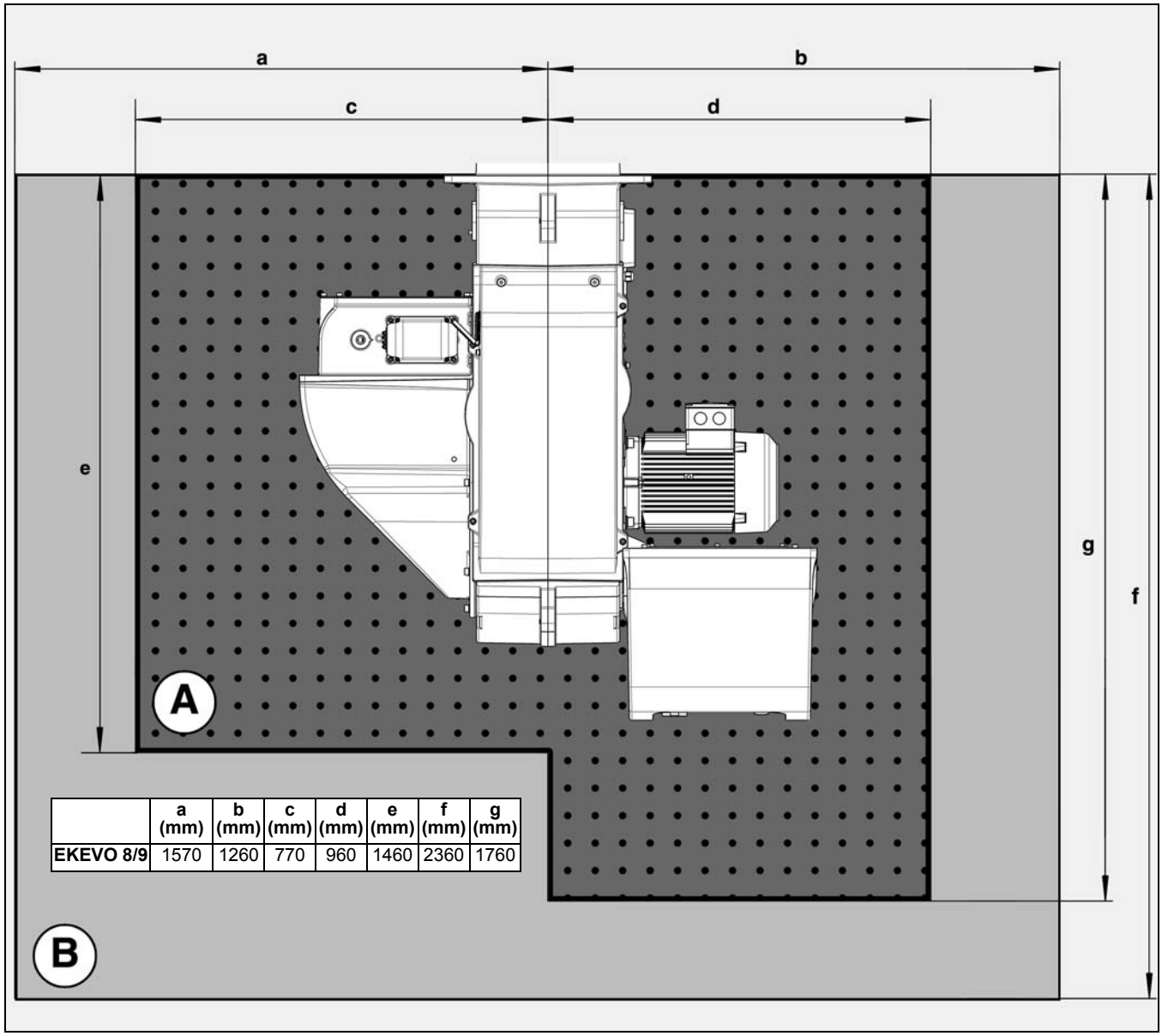
Лицевая сторона котла / Frontal de caldera / Przednia część kotła / Kazan ön



Фланец крепления горелки / Brida de fijación del quemador / Kołnierz mocujący palnika / Brülör bağlantı flanşı / Grampo de fixação do queimador



Габаритный чертеж (горелка): EKEVO 8, EKEVO 9
Plano de medidas (quemador): EKEVO 8, EKEVO 9
Plan powierzchni zabudowy (palnik): EKEVO 8, EKEVO 9
Ölçü planı (brülör): EKEVO 8, EKEVO 9
Plano de dimensões (queimador): EKEVO 8, EKEVO 9



	a (mm)	b (mm)	c (mm)	d (mm)	e (mm)	f (mm)	g (mm)
EKEVO 8/9	1570	1260	770	960	1460	2360	1760

A	Это минимально необходимое пространство для обеспечения технического обслуживания, а также установки и снятия всех компонентов горелки.
	Este espacio es el mínimo necesario para poder realizar el mantenimiento y los montajes/desmontajes de todos los componentes del quemador.
	Przestrzeń ta stanowi niezbędne minimum umożliwiające obsługę i montaż/demontaż wszystkich elementów palnika.
	Bu, brülörün tüm parçalarının montaj/sökme ve bakım işlemlerine olanak vermek için gerekli minimum alandır.
	Este é o espaço mínimo necessário para permitir a manutenção e montagem/desmontagem de todos os componentes do queimador.
B	Это пространство является рекомендуемым свободным пространством, которое позволяет выполнять работы на горелке в оптимальных условиях. Настоятельно рекомендуется минимальное свободное расстояние до потолка 2000 мм.
	Este espacio representa el espacio de trabajo libre recomendado. Permite trabajar de forma óptima en el quemador. Se recomienda encarecidamente que exista una altura mín. libre del techo de 2.000 mm.
	Przestrzeń ta odpowiada zalecanej wolnej przestrzeni roboczej, pozwalając na optymalne wykonywanie prac przy palniku. Pozostawienie minimalnej wolnej przestrzeni do wysokości 2000 mm pod sufitem jest mocno zalecane.
	Bu alan, tavsiye edilen serbest çalışma alanını belirtir ve brülör üzerinde optimum çalışmaya imkan verir. Tavan altında minimum 2000 mm'lik boş bir alanın olması şiddetle tavsiye edilir.
	Este espaço representa o espaço de trabalho livre recomendado; permite trabalhar de forma ideal com o queimador. É recomendável que haja uma altura mínima livre até ao teto de 2 000 mm.

Футеровка котла (горелка G-EU3)
Trabajos de albañilería de la caldera (quemador G-EU3)
Obmurze kotła (palnik G-EU3)
Kazanın duvara montajı (G-EU3 brülör)
Alvenaria da caldeira (queimador G-EU3)

Футеровка котла

Футеровка должна располагаться перпендикулярно к соплу горелки. Возможные корректировки (скос, закругление), какие, например, требуются для реверсивных котлов, следует производить лишь в том случае, если диаметр составляет не менее 70% диаметра камеры сгорания.

Промежуточное пространство между соплом горелки и футеровкой котла должно быть заполнено огнеупорным материалом, например, Cerafelt.

Промежуточное пространство не должно быть футерованным.

Trabajos de albañilería de la caldera

Los trabajos de albañilería deben realizarse perpendicularmente al tubo del quemador. Las posibles adaptaciones necesarias (chaflanes, contornos) como las necesarias en las calderas con hogar ciego deberían comenzar como muy pronto a un diámetro del 70% del diámetro de la cámara de combustión.

El espacio intermedio entre el tubo de llama del quemador y los trabajos de albañilería de la caldera debe estar revestido de material refractario, por ejemplo, Cerafelt.

El espacio intermedio no debe incluirse entre las zonas sobre las que se realizarán trabajos de albañilería.

Obmurze kotła

Obmurze kotła musi być wykonane prostopadle do rury palnika. Ewentualne zabudowy (o krawędziach skośnych, zaokrąglonych), konieczne na przykład w przypadku kotła z paleniskiem zamkniętym, powinny mieć średnicę wynoszącą co najmniej 70% średnicy komory spalania.

Przestrzeń pośrednia między rurą palnikową a obmurzem kotła powinna być pokryta materiałem ogniotrwałym, na przykład Cerafeltem.

Przestrzeń pośrednia nie powinna być zamurowana.

Kazanın duvara montajı

Duvar montajı brülör borusuna dikey gelecek şekilde yapılmalıdır. Örneğin açılmayan ocak tertibatlı kazanlar için gerekli uyarlamalar gibi çeşitli uyarlamalar (pahlama, yuvarlatma) önceden yapılmalı ve yanma odasının çapının %70'i çapında olmalıdır.

Brülör alevi borusu ile kazan duvar montajı arasındaki mesafe Cerafelt gibi ısıya dayanıklı malzemeyle kaplanmalıdır.

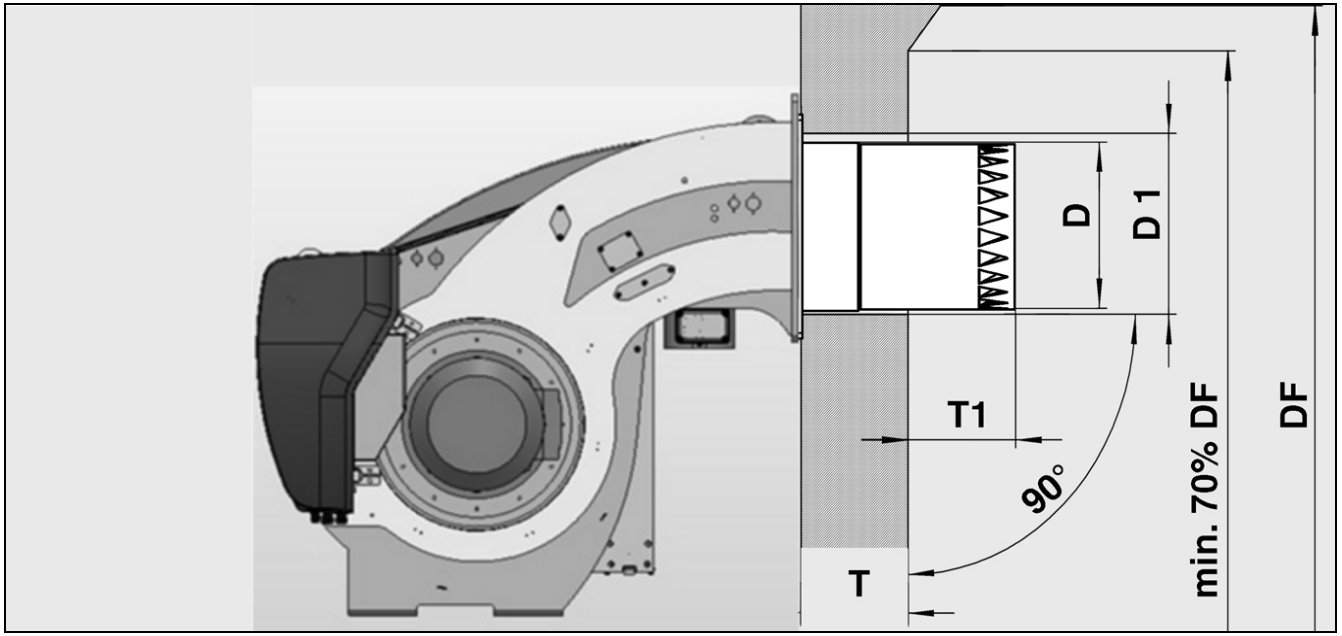
Ara mesafeye duvar montajı yapılmamalıdır.

Alvenaria da caldeira

A alvenaria deve ser realizada perpendicularmente ao tubo do queimador. As adaptações eventualmente necessárias (chanfraduras, arredondamentos), como por exemplo as que são necessárias nas caldeiras de fornalha cega, devem começar no mínimo a um diâmetro de 70 % do diâmetro da câmara de combustão.

O espaço intermédio entre o tubo de chama do queimador e a alvenaria da caldeira deve ser revestido com material refratário, por exemplo, Cerafelt.

O espaço intermédio não deve ser feito em tijolo.



D = см. габаритный чертеж
D1 = см. габаритный чертеж
DF = диаметр камеры сгорания
T1 >150- 300 мм
T = нормальная глубина футеровки (возможно удлинение: см. Технические характеристики)

Внимание: необходимо иметь в виду для реверсивных котлов!

Для реверсивных котлов размер T1 указан только как справочный. Следует дополнительно обеспечить, в зависимости от типа котла, чтобы сопло горелки не доходило, по меньшей мере, на 50 мм до точки возврата продуктов горения.

D = véase plano de medidas
D1 = véase plano de medidas
DF = diámetro de la cámara de combustión
T1 >150 - 300 mm
T = profundidad estándar de mufla (prolongamiento posible: véase Datos técnicos)

Atención: debe tenerse en cuenta en calderas con hogar ciego.

En las calderas con hogar ciego, la cota T1 sólo es indicativa. Además y según el tipo de caldera, es necesario que el cabezal de combustión se encuentre 50 mm como mínimo por detrás del punto de retorno de los humos.

D = patrz plan powierzchni zabudowy
D1 = patrz plan powierzchni zabudowy
DF = średnica komory spalania
T1 >150 - 300 mm
T = standardowa głębokość mufli (możliwe przedłużenie: patrz Parametry techniczne)

Uwaga: należy uwzględnić w przypadku kotła z paleniskiem zamkniętym!

W przypadku kotłów z paleniskiem zamkniętym, wymiar T1 jest podany tytułem informacji. W zależności od rodzaju kotła, należy dodatkowo cofnąć głowicę spalania o przynajmniej 50 mm względem punktu powrotnego spalin.

D = ölçü planına bakınız
D1 = ölçü planına bakınız
DF = yanma odasının çapı
T1 >150 - 300 mm
T = standart blok derinliği (mümkün giriş mesafesi: Teknik verilere bakınız)

Dikkat: Açılmayan ocak tertibatlı kazanlar için dikkate alınmalıdır!

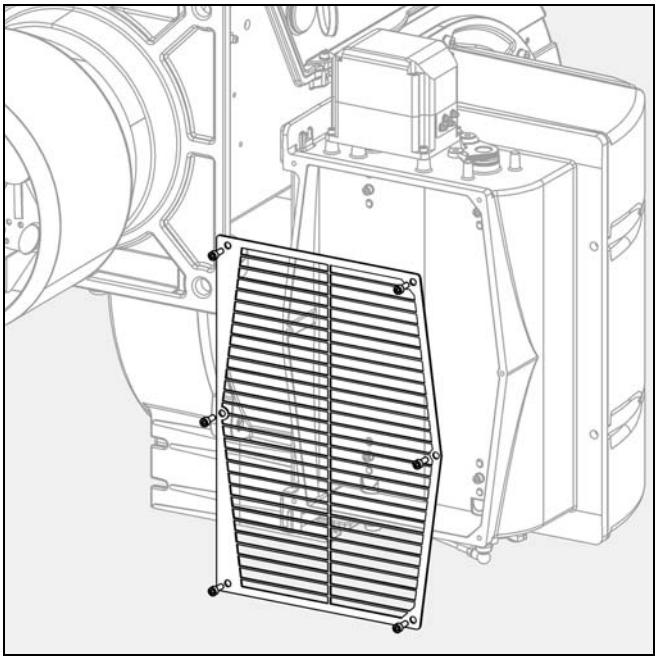
Açılmayan ocak tertibatlı kazanlarda T1 mesafesi bilgi amaçlıdır. Kazanın türüne göre ayrıca yanma odasının duman geri dönme noktasına oranla 50 mm geride olması gerekmektedir.

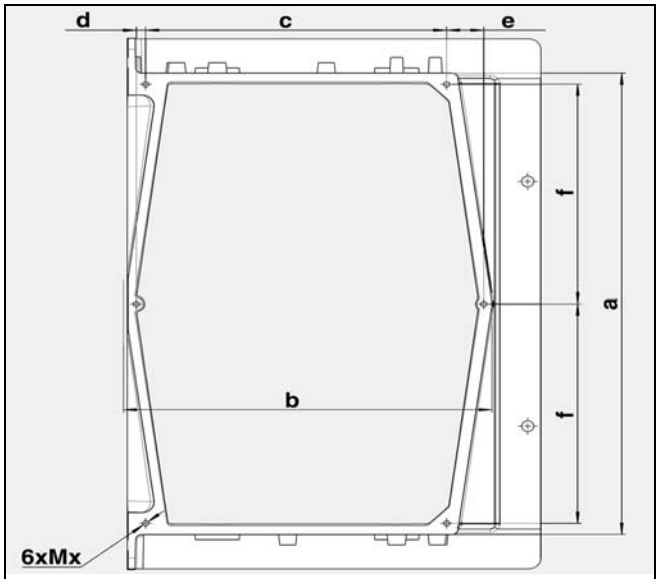
D = ver plano de dimensões
D1 = ver plano de dimensões
DF = diâmetro da câmara de combustão
T1 >150 - 300 mm
T = profundidade standard da mufla (prolongamento possível: ver Dados técnicos)

Atenção: a ter em conta para as caldeiras de fornalha cega!

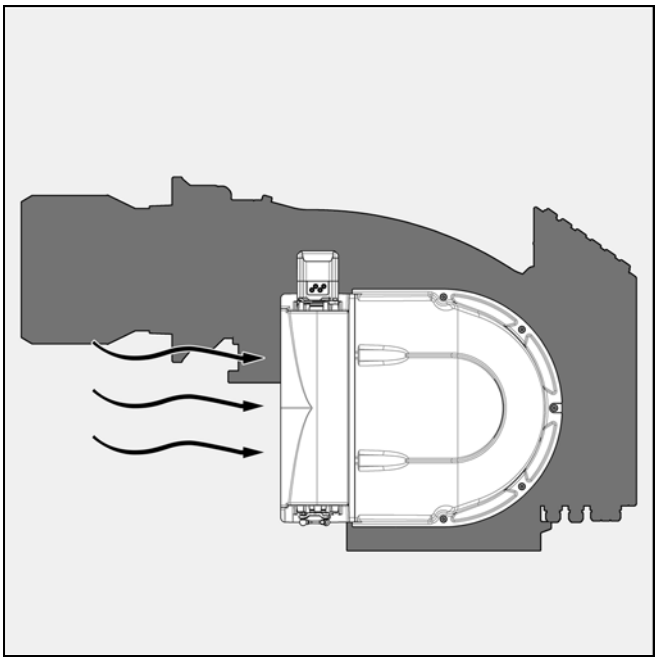
Nas caldeiras de fornalha cega, o valor T1 é puramente indicativo. De acordo com o tipo de caldeira, a cabeça de combustão deve estar recuada pelo menos 50 mm em relação ao ponto de retorno dos fumos.

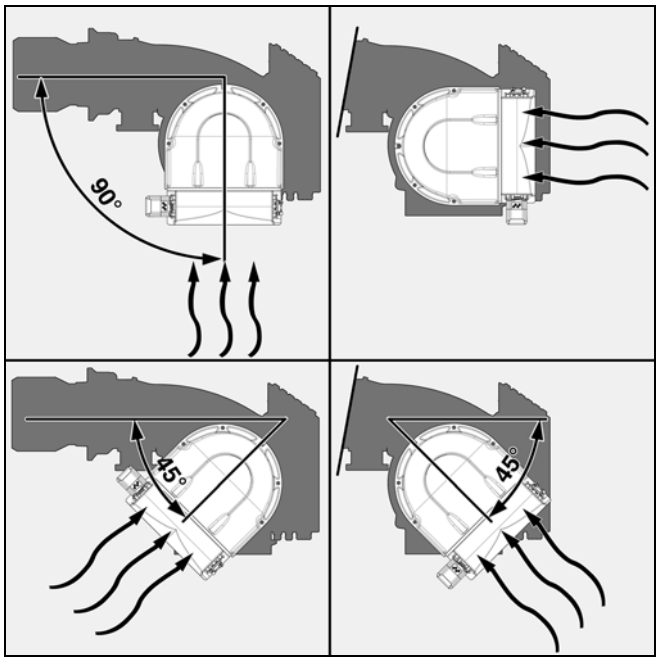
Подсоединение воздуховода/Поворотный воздухозаборник
Conexión de un conducto de aire / Caja de aire pivotante
Podłączenie przewodu powietrza / Uchylnego filtru powietrza
Hava hortumu / Döner hava kutusunun bağlantısı
Ligação de um tubo de ar / Caixa de ar pivotante



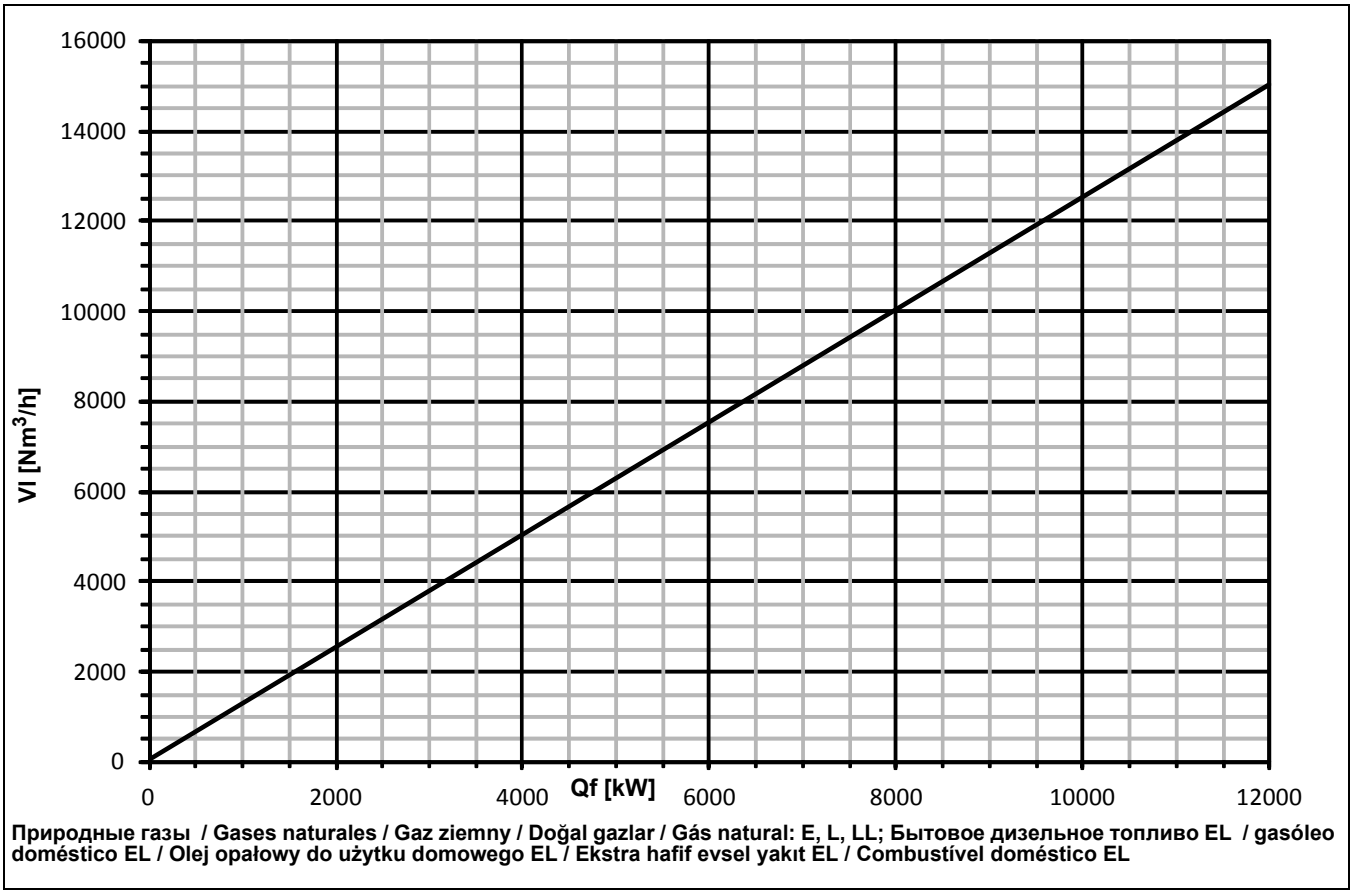


	a	b	c	d	e	f	Mx
EKEVO 8/9							M6



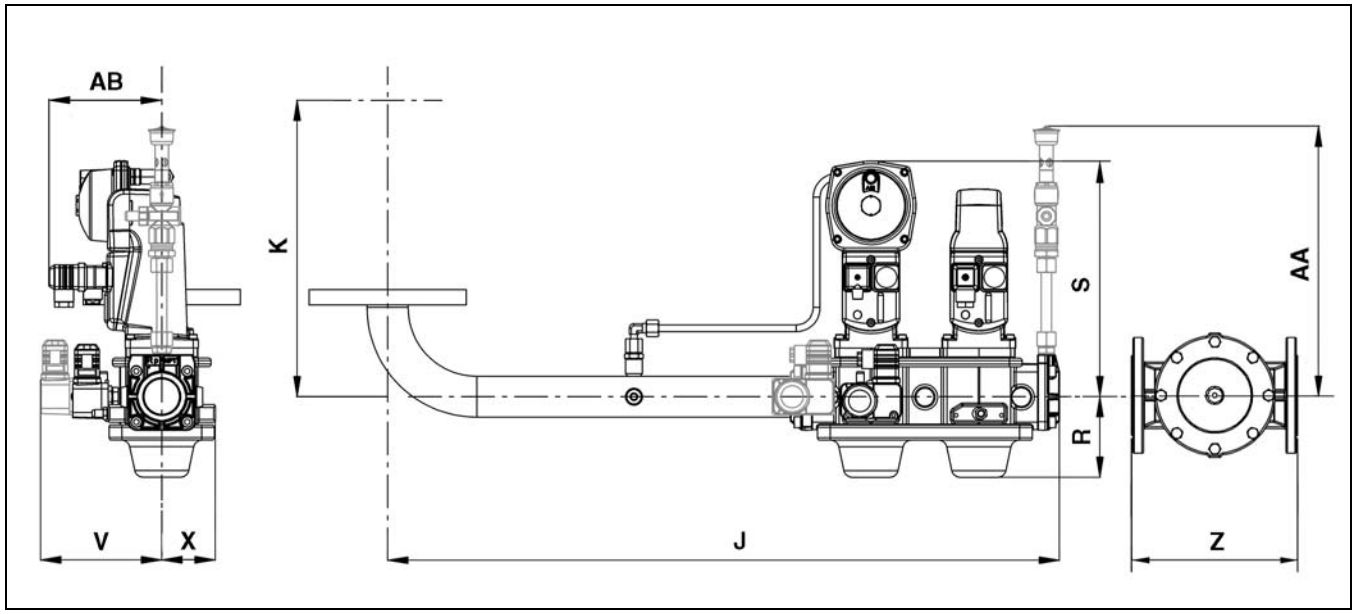


Воздух для горючей смеси
Aire comburente necesario
Niezbędna ilość powietrza podtrzymującego spalanie
Gerekli yanma havası
Ar comburente necessário

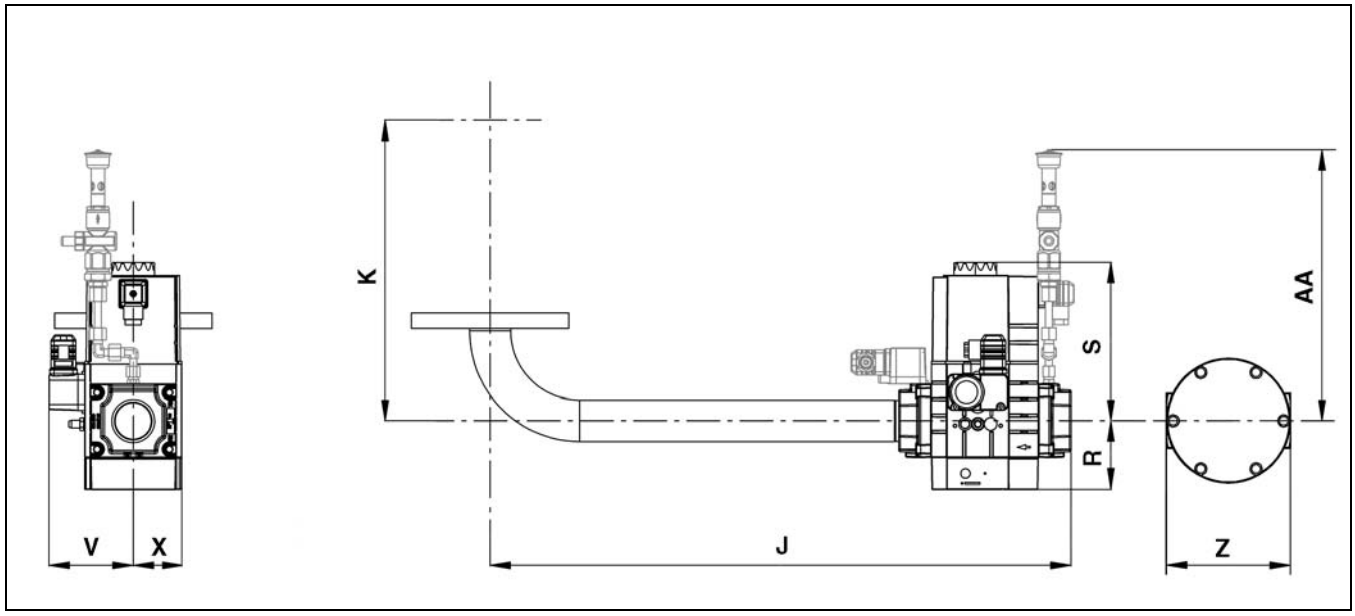


Природные газы / Gases naturales / Gaz ziemny / Doğal gazlar / Gás natural: E, L, LL; Бытовое дизельное топливо EL / gasóleo doméstico EL / Olej opałowy do użytku domowego EL / Ekstra hafif evsel yakıt EL / Combustível doméstico EL

Габаритный чертеж (газовая рампа)
Plano de medidas (rampa de gas)
Plan powierzchni zabudowy (rampa gazowa)
Ölçü planı (gaz rampası)
Plano de dimensões (rampas de gás)

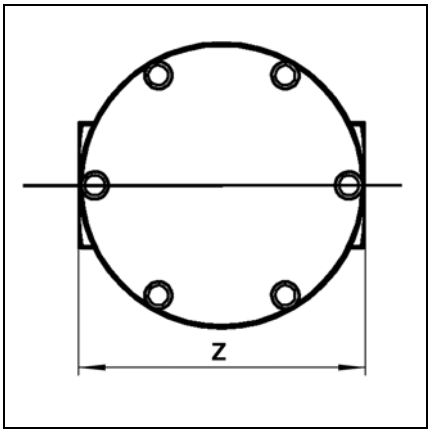


± 5mm	J	K		R	S	V		X	AA	AB
		EKEVO 8	EKEVO 9				PED OPTION		PED OPTION	
s1"1/2	795	598	623	100	285	105	145	65	320	135
s2"	805	598	623	105	285	105	145	100	325	140
s65	795	598	623	120	305	125	125	110	365	135
s80	815	598	623	135	315	125	125	110	375	135
s100	855	598	623	145	335	145	145	125	385	135
s125	905	598	623	180	350	160	160	140	400	135

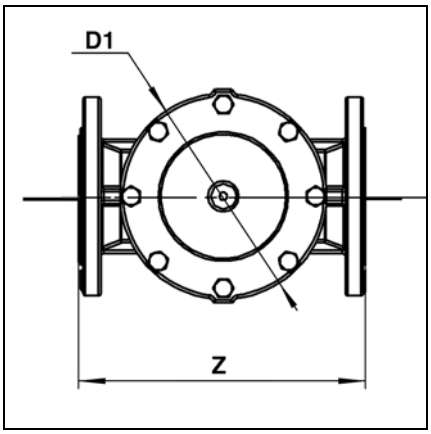


± 5mm	J	K		R	S	V	X	AA
		EKEVO 8	EKEVO 9					P.E.D OPTION
d1"1/4	625	598	623	65	175	100	60	320
d1"1/2	685	598	623	80	190	100	60	320
d2"	760	598	623	100	330	125	115	385
d65	795	598	623	185	250	110	100	385
d80	815	598	623	210	295	155	110	275
d100	875	598	623	250	330	165	115	275

Габаритный чертеж
Plano de medidas
Plan powierzchni zabudowy
Ölçü planı
Plano de dimensões

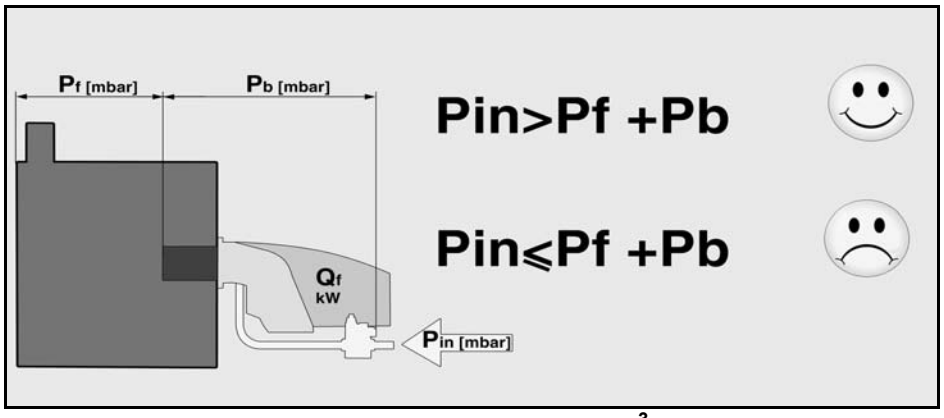


	Z
Rp 1“1/2	157
Rp 2“	155

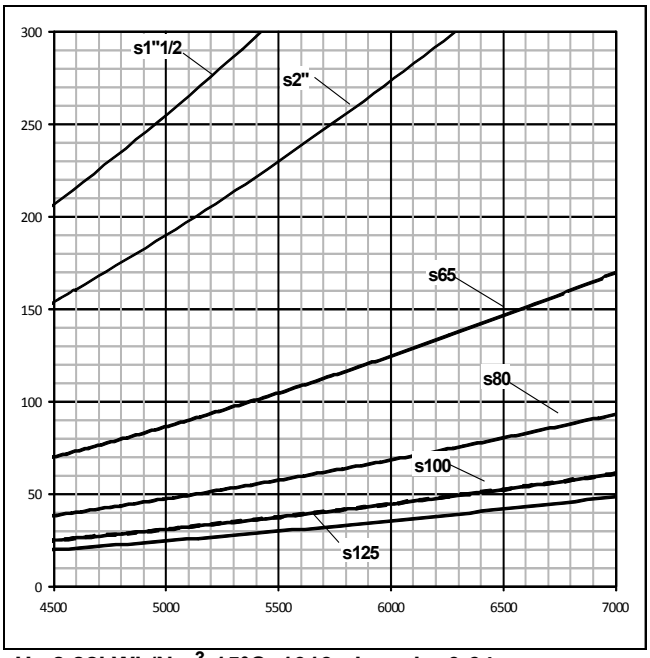


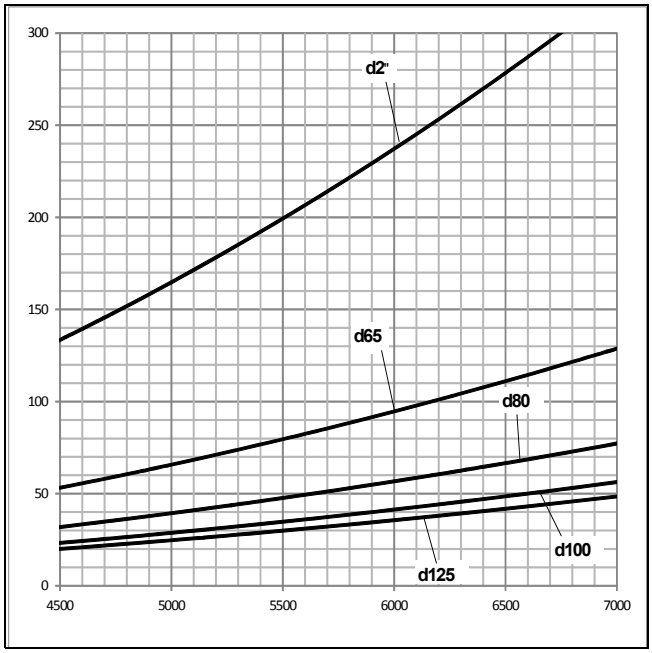
	ØD1	Z
DN40	155	223
DN50	155	210
DN65	190	245
DN80	208	285
DN100	263	340
DN125	315	400
DN150	356	450

Потери давления Pb (рампа + головка горелки)
Pérdidas de carga Pb (rampa de gas + cabezal de combustión)
Straty ciśnienia Pb (Rampa gazowa + głowica spalania)
Yük kaybı Pb (Gaz rampası + yanma kafası)
Perdas de carga Pb (rampas gás + cabeça de combustão)

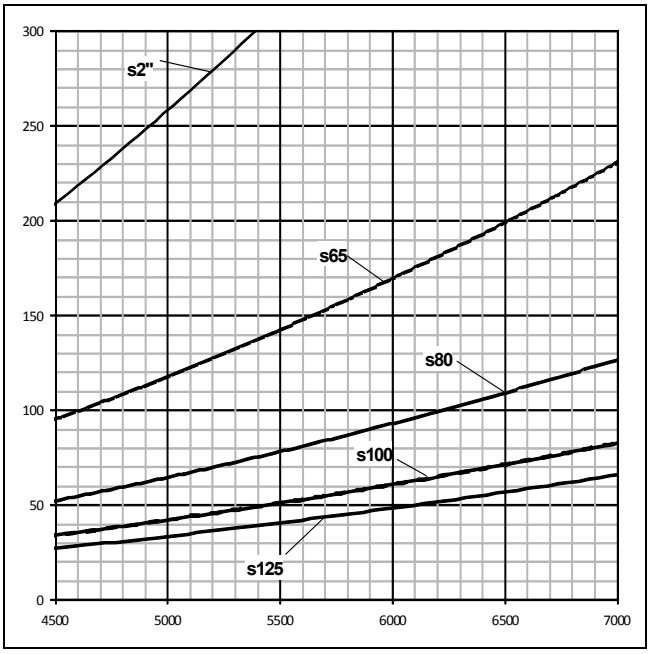


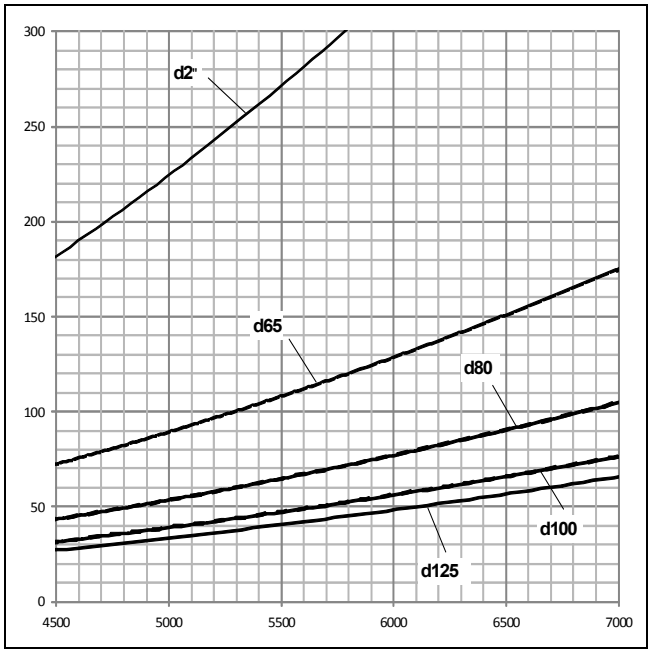
EKEVO 8.5800 G-EU3 **H_i:10,35kWh/Nm^3;15°C, 1013mbar, dv=0,62**



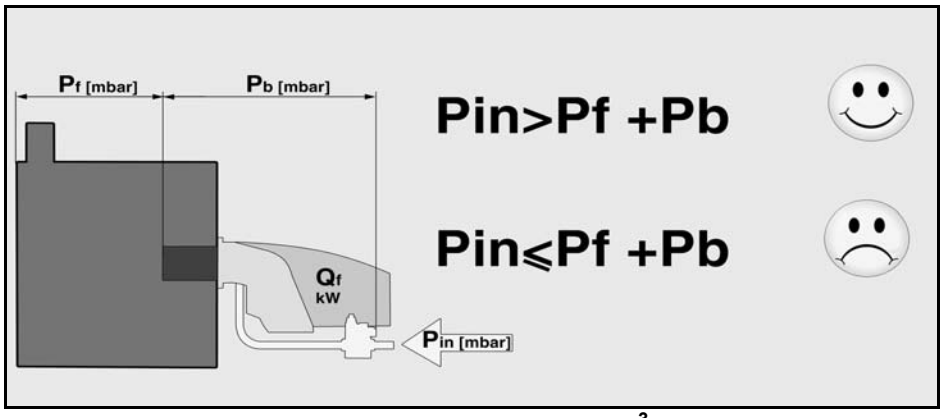


H_i: 8,82kWh/Nm^3;15°C, 1013mbar, dv=0,64

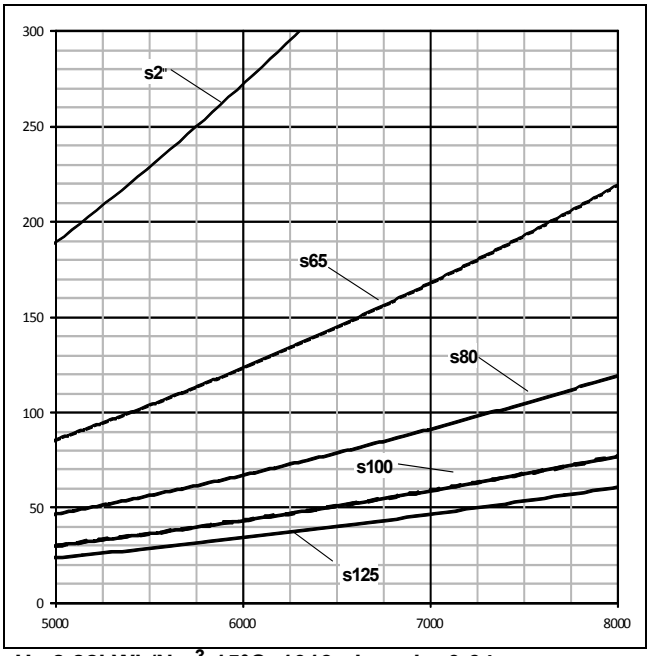


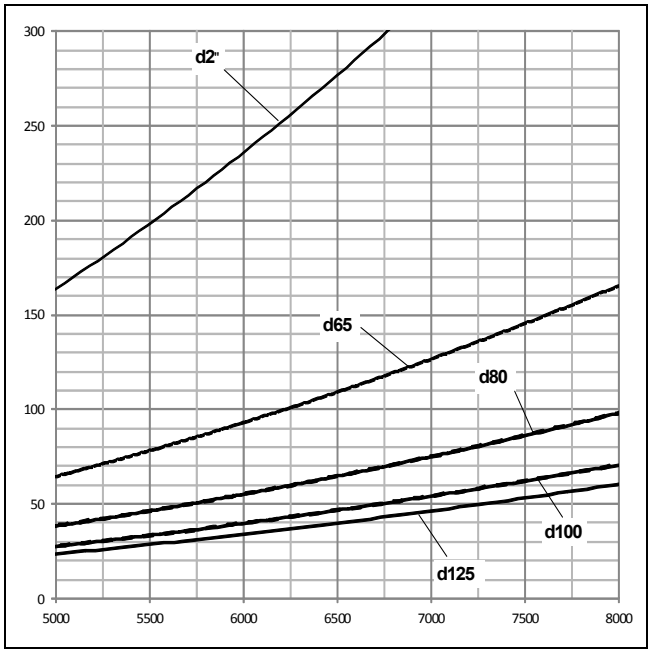


Потери давления Pb (рампа + головка горелки)
Pérdidas de carga Pb (rampa de gas + cabezal de combustión)
Straty ciśnienia Pb (Rampa gazowa + głowica spalania)
Yük kaybı Pb (Gaz rampası + yanma kafası)
Perdas de carga Pb (rampas gás + cabeça de combustão)

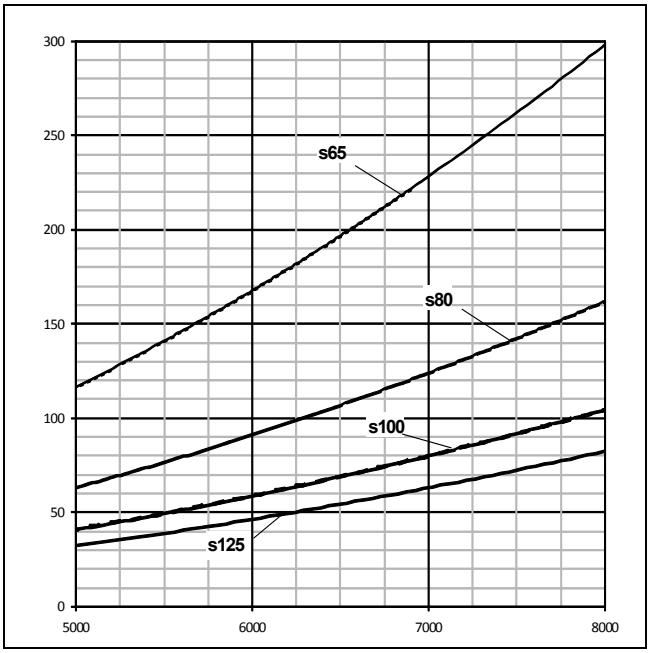


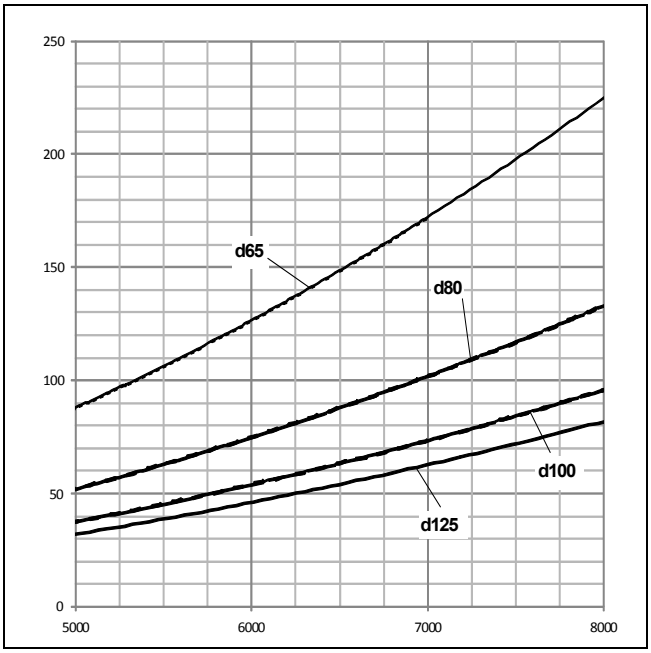
EKEVO 8.7100 G-EU3 **H_i:10,35kWh/Nm^3;15°C, 1013mbar, dv=0,62**



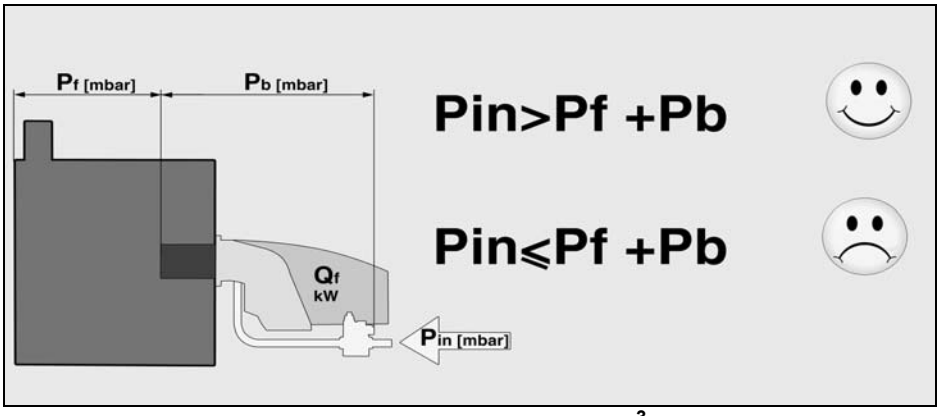


H_i: 8,82kWh/Nm^3;15°C, 1013mbar, dv=0,64



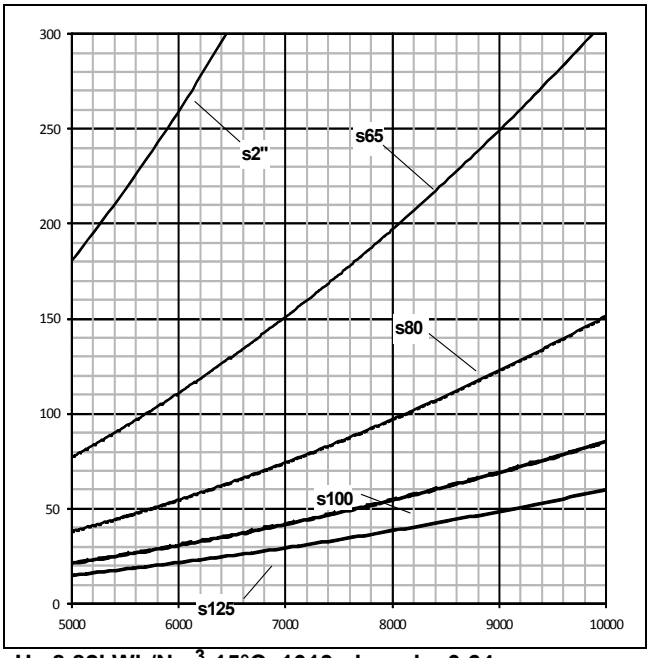


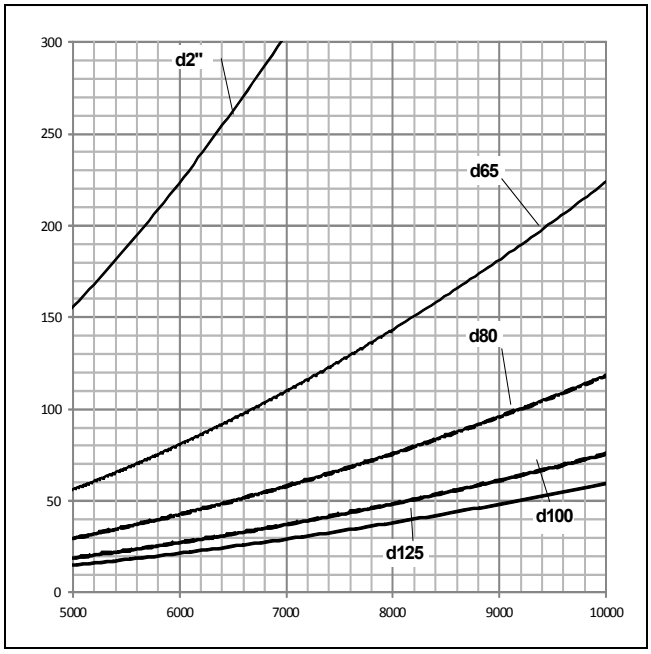
Потери давления Pb (рампа + головка горелки)
Pérdidas de carga Pb (rampa de gas + cabezal de combustión)
Straty ciśnienia Pb (Rampa gazowa + głowica spalania)
Yük kaybı Pb (Gaz rampası + yanma kafası)
Perdas de carga Pb (rampas gás + cabeça de combustão)



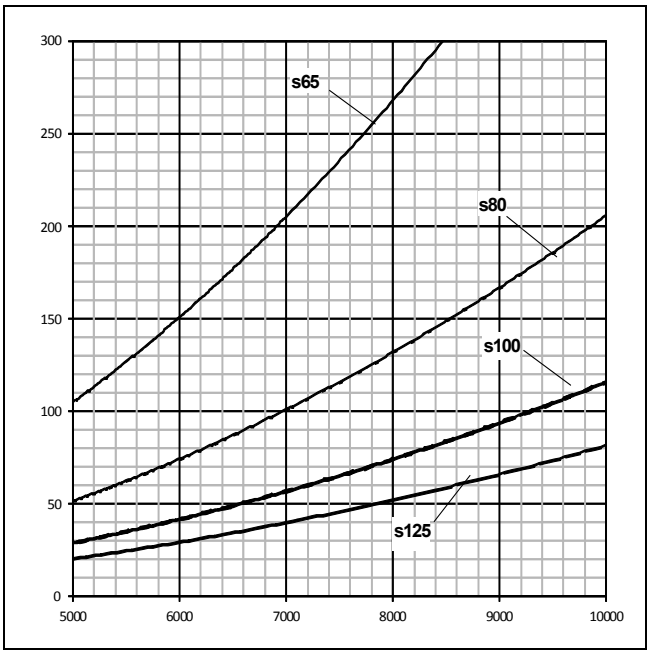
EKEVO 9.8700 G-EU3

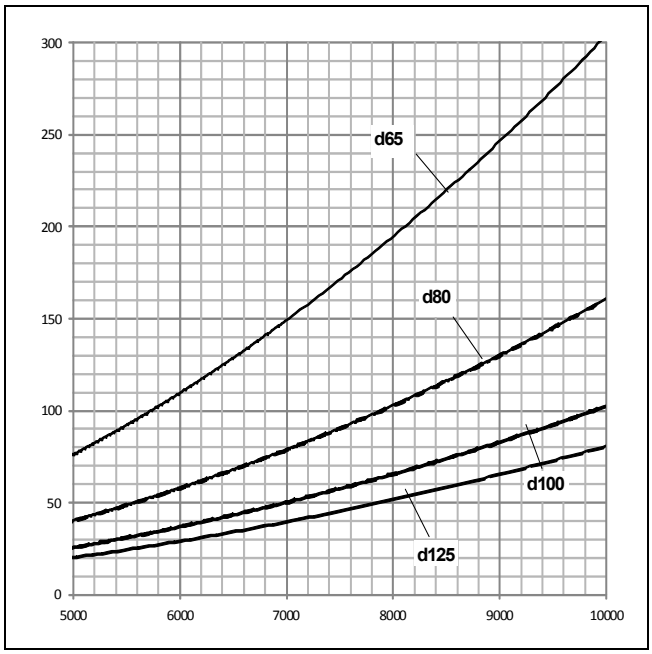
H_i:10,35kWh/Nm^3;15°C, 1013mbar, dv=0,62



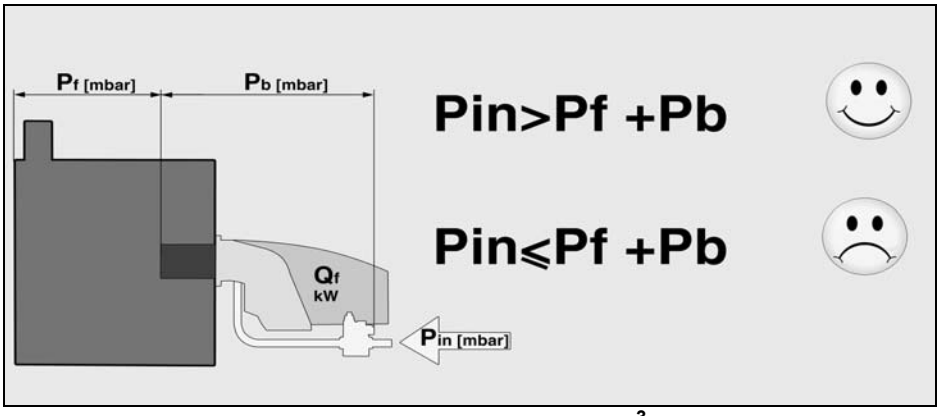


H_i: 8,82kWh/Nm^3;15°C, 1013mbar, dv=0,64

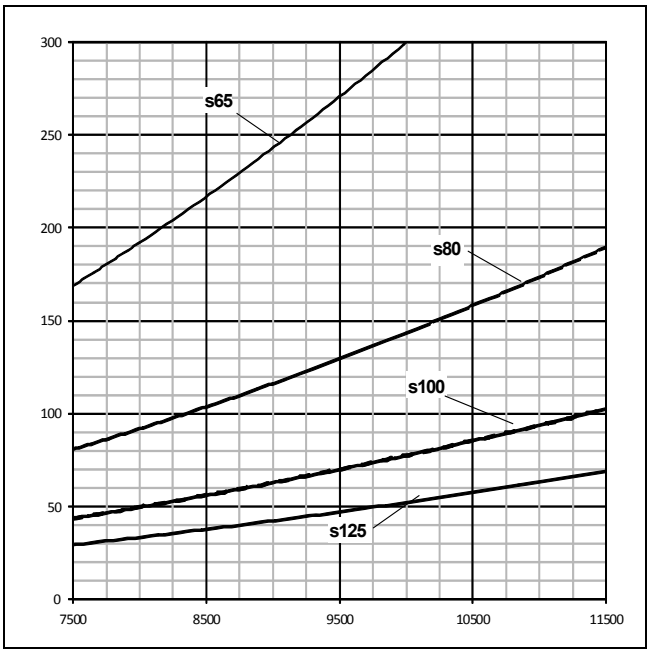


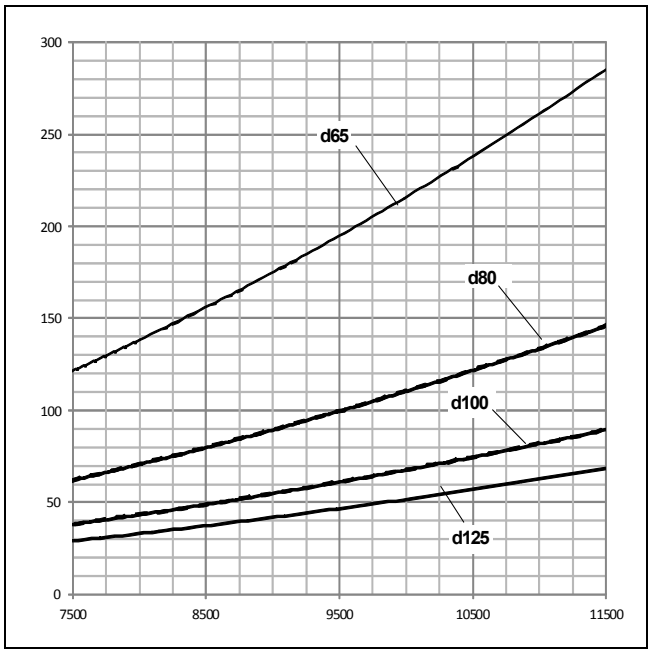


Потери давления Pb (рампа + головка горелки)
Pérdidas de carga Pb (rampa de gas + cabezal de combustión)
Straty ciśnienia Pb (Rampa gazowa + głowica spalania)
Yük kaybı Pb (Gaz rampası + yanma kafası)
Perdas de carga Pb (rampas gás + cabeça de combustão)

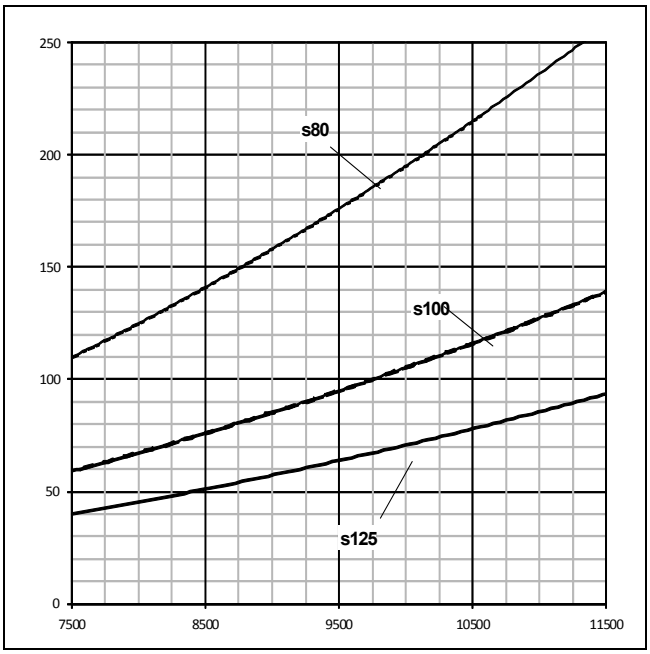


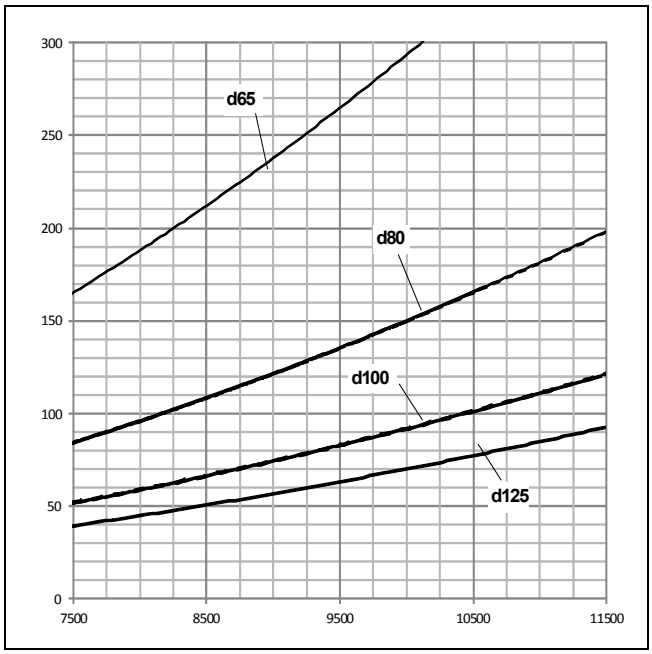
EKEVO 9.10400 G-EU3 H_i:10,35kWh/Nm^3;15°C, 1013mbar, dv=0,62





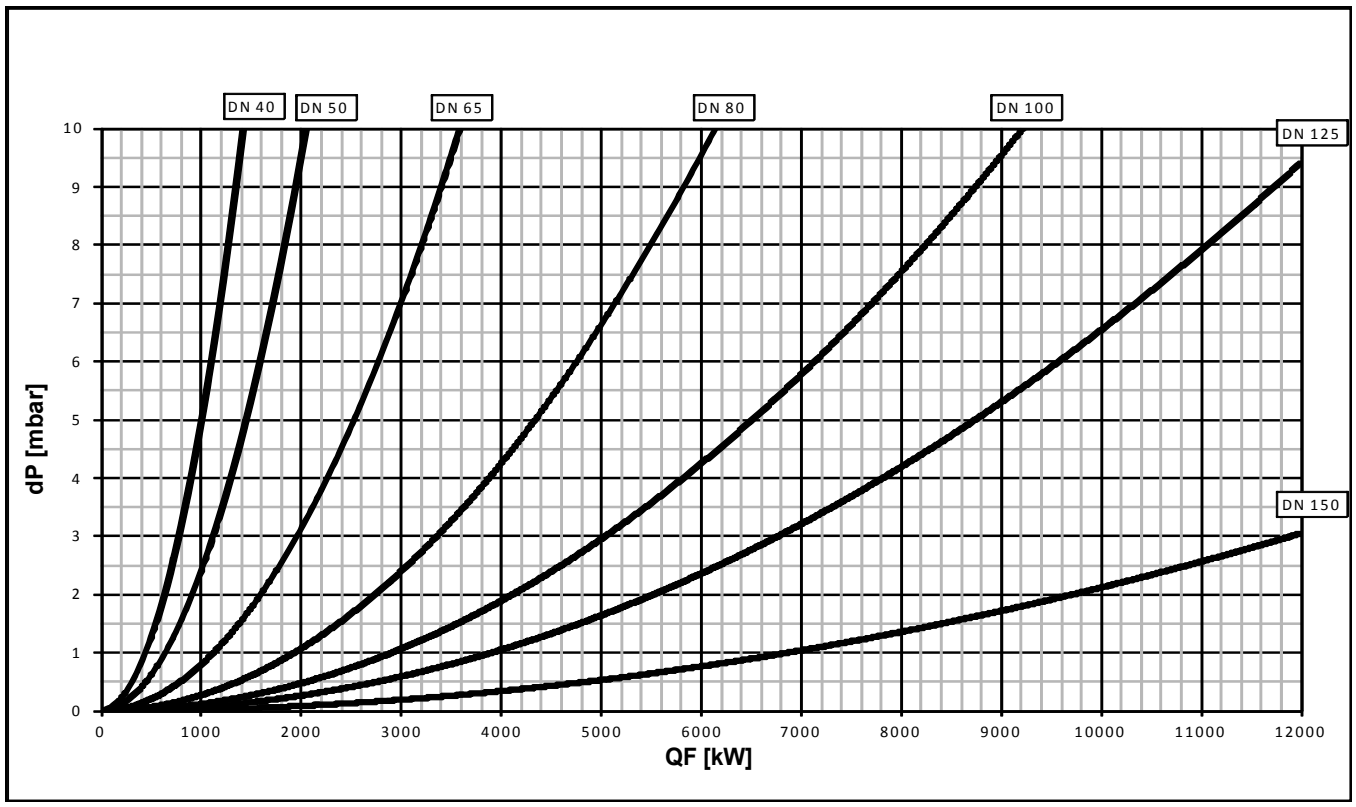
H_i: 8,82kWh/Nm^3;15°C, 1013mbar, dv=0,64



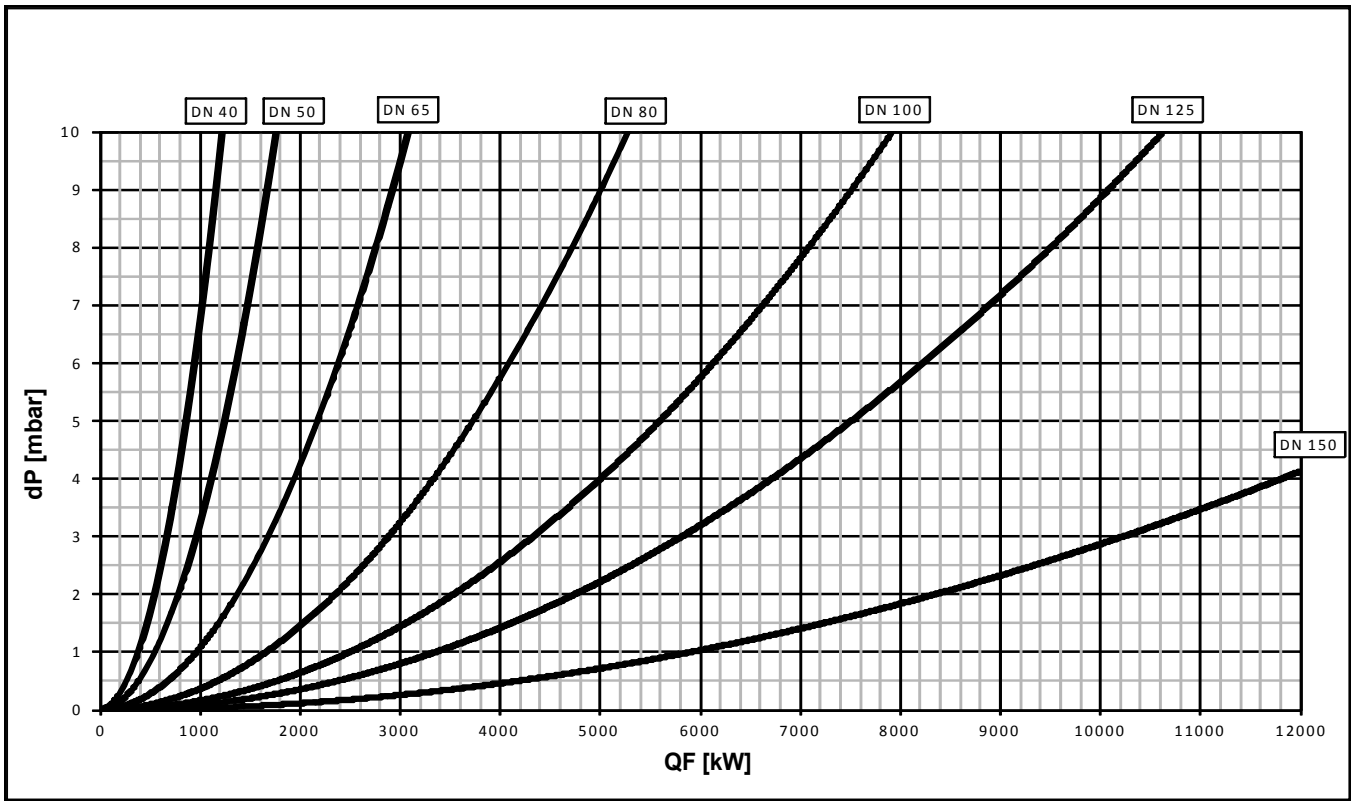


Потери давления Pb (газовый фильтр)
Pérdidas de carga Pb (filtro de gas)
Straty ciśnienia Pb (filtr gazu)
Dolum kayıpları Pb (gaz filtresi)
Perdas de carga Pb (filtro gás)

Природные газы / Gases naturales / Gaz ziemny / Doğal gazlar / Gás natural: E
H_i:10,1 кВтч/Нм³;15°C, 1013 мбар, dv = 0,62 / H_i: 10,1 kWh/Nm³; 15 °C, 1013 mbar, dv = 0,62



Природные газы / Gases naturales / Gaz ziemny / Doğal gazlar / Gás natural: L
H_i:8,82 кВтч/Нм³; 15°C, 1013 мбар, dv = 0,64 / H_i: 8,82 kWh/Nm³; 15 °C, 1013 mbar, dv = 0,64



elco

www.elco.net

Произведено в ЕС. Fabricado en la UE. Fabricado na EU. Wyprodukowano w UE.
AB'de üretilmiştir.
Недоговорной документ. Documento no contractual. Documento não contratual.
Niniejszy dokument nie ma charakteru umowy. Bağlayıcı olmayan doküman.